

[Text]

On that basis I am prepared to have discussions. But I am not prepared as we traipse off with lists of other people. . . I have talked to the chamber of mines. They don't want to come. I talked to them ten days ago. They want the bill passed; they want it out of the way. I want the thing settled and dealt with in an effective way that addresses everybody's concerns.

I would suggest that we have the department here on Thursday—I think Bob is right that there should be an overview of where we go—to discuss the bill, and then get into the bill clause by clause. It doesn't have to be wide apart. That can happen. I think the department has to have not only the opportunity but the responsibility to explain to the committee why the bill is in place. I think on Thursday we should assume we are going to do that. And discussions that I have outside, we will see where we go otherwise.

**Mr. Laporte:** Perhaps it is a good idea to have someone from the government to explain the bill. That makes sense. Depending on what kind of agreement we have with respect to witnesses, if clause by clause is not happening on Thursday, I think having the department people would be most beneficial. The idea is to make sure there is proper consultation. In fact, the consultation we talked about, Ross, has taken place. It shouldn't take very much to resolve the situation to make sure the various groups are satisfied. I would think we are not talking a big delay here. If that makes some sense, that might be a suggestion.

**Mr. Reid:** I think we should assume that the department will be here on Thursday morning, prepared to discuss the bill broadly, and prepared to go clause by clause, if that is what we decide to do. In the interim, like today, I will have discussions with whomever I have to have discussions with to work this out. I thought we had some understanding of all of this. Perhaps I am used to dealing with this in different ways. But there is only so far I am prepared to go around the circle on this stuff.

I think, Mr. Chairman, and I think this is what Mr. Laporte is saying—Bob can speak for himself, he often does—that we should have the department here prepared for whatever.

**Mr. Nault:** Mr. Chairman, in conclusion I am quite prepared to talk to Mr. Reid anytime, as he well knows. If the department doesn't give us the proper explanation, you won't get it through clause by clause. We'll put forward so many amendments, we'll be here if we have to stay all night. If I have anything to do with it, I will debate every amendment on Thursday until you all fall asleep. I know what Larry's game plan is on Thursdays and I know what yours is too.

• 1235

There are two ways to play this game. We're not prepared to unduly delay the bill, but there are some concerns and we'd like to take a look at them. Perhaps we need one more group to come forward. The NWT Water Board has asked specifically to come. An ex-Tory MP is the chairman of that board, for God's sake, and you don't want him to come and tell us what he thinks. It just simply amazes me why that is the case.

[Translation]

Dans de telles conditions, je suis prêt à en discuter. Par contre, je refuse de m'imposer une longue liste de témoins. . . Il y a 10 jours, j'ai communiqué avec les représentants de la chambre des mines. Ils ne veulent pas venir témoigner. Ils veulent que le projet de loi soit adopté, ils veulent que cette affaire soit réglée de manière efficace, en tenant compte des besoins de tous les intervenants.

Je crois que Bob a raison de dire que nous devons définir un plan général de ce que nous voulons faire. Je propose de convoquer les représentants du ministère jeudi afin de débattre le projet de loi avant de passer à l'examen article par article. Les points de vue ne seront pas nécessairement divergents, mais cela peut arriver. Je crois que le ministère doit avoir l'occasion et l'obligation d'exposer au comité la raison d'être du projet de loi. C'est ce qu'il faudrait faire jeudi. Pour le reste, on verra.

**M. Laporte:** Il me semble que c'est une bonne idée de convoquer un représentant du gouvernement pour nous expliquer le projet de loi. Selon les ententes que nous avons conclues avec les témoins, je pense que ce serait très utile d'entendre les représentants du ministère jeudi si l'examen article par article est reporté. Il faut s'assurer qu'il y a eu des consultations appropriées. De fait, Ross la consultation en question a eu lieu. Il ne faudra probablement pas beaucoup de temps pour nous assurer que les divers groupes concernés sont satisfaits. Je ne crois pas que cela nous retarderait beaucoup. Je pense que c'est une idée à retenir.

**M. Reid:** Je crois que nous pouvons tabler sur le fait que les représentants du ministère seront ici jeudi matin pour débattre les lignes générales du projet de loi et passer à l'étude article par article, si nous décidons de le faire. Entre-temps et dès aujourd'hui, je suis prêt à discuter de tout cela afin de régler la question. Je pensais que tout cela était entendu. J'ai peut-être une manière différente de régler ces questions, mais je ne suis pas prêt à leur consacrer trop de temps.

Monsieur le président, je pense qu'il faudrait convoquer les représentants du ministère et qu'ils soient prêts à s'adapter à ce que nous déciderons de faire. C'est, je crois, ce que propose M. Laporte—Bob peut d'ailleurs en parler lui-même.

**M. Nault:** Monsieur le président, j'aimerais préciser en conclusion que je suis tout à fait prêt à discuter avec Ross, mais il est certain que si le ministère ne peut nous donner les explications appropriées, nous ne pourrions pas les obtenir par l'examen article par article. Il y aura tellement d'amendements à présenter que nous y passerons toute la nuit. S'il n'en tenait qu'à moi, j'examinerais tous les amendements jeudi, jusqu'à ce que vous soyez tous endormis. Je connais l'emploi du temps de Larry le jeudi et je connais le vôtre également.

Il y a deux façons de procéder. Nous ne sommes pas prêts à retarder indûment le projet de loi, mais il faut prendre en compte certaines préoccupations. Il suffit peut-être d'entendre un autre groupe. L'Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest a demandé expressément à venir témoigner. Le président de l'office est un ancien député conservateur et vous ne voulez pas entendre ce qu'il à dire! Cela me dépasse.